

Prière de retourner pour le 15 janvier 2023 au plus tard à :
To be returned by January 15th, 2023, at the latest to:
Bitte bis den 15. Januar 2023 zurücksenden an:

UNION GRAND-DUC ADOLPHE
3 Route d'Arlon • L-8009 Strassen
Fax: (+352) 47 14 40 • Email : direction@ugda.lu / www.ugda.lu

3^e Concours européen pour orchestres à vents 3rd European competition for wind bands 3. Europäischer Wettbewerb für Blasorchester

FORMULAIRE D'INSCRIPTION • APPLICATION FORM • EINSCHREIBEFORMULAR

Concours / Contest / Wettbewerb • 03.06 – 04.06.2023 • Philharmonie Luxembourg
(Prière d'écrire en caractères d'imprimerie / Please use capital letters / Bitte Druckschrift verwenden)

FORMATION – Ensemble

Dénomination exacte / Exact name / Genauer Name

Catégorie/ Category / Kategorie:

Concert Band / Harmonie

Fanfare

Brass Band

Statut légal de l'Orchestre / Legal status of the orchestra / Legal Status (Asbl, e. V., association):

Année de fondation / Year of foundation: / Gründungsjahr:

Est-ce que votre association est membre d'une fédération ou autre organisation, et si oui, laquelle ?

Is your orchestra a member of a music federation or other music organisation? If yes, please give precisions:

Ist ihr Orchester Mitglied eines Musikverbandes oder einer anderen Musikinstitution? Falls ja, bitte angeben:

Nombre de musiciens / Number of musicians / Zahl der Musiker:

Une liste détaillée des musiciens doit être transmise aux organisateurs après l'acceptation au concours et pour le 15 avril 2023 au plus tard / A detailed list of the musicians must be sent after the admission to the competition and latest by April 15th, 2023 / Eine detaillierte Musikerliste soll bis den 15. April 2023 nachgereicht werden.

Contact de l'association / contact of the association / Kontaktadresse:

Nom et prénom / Last name and first name / Name und Vorname:			
Fonction /Function / Funktion:			
Rue et no / Street and nr / Strasse und Nr			
Code postal / Postal Code / Postleitzahl):			
Localité / Town / Stadt:			
Téléphone / Phone / Tel) :			
Gsm / mobile phone :			
Fax :		E-mail :	

Chef d'orchestre / Conductor / Dirigent :

Nom et prénom / Last name and first name Name und Vorname:			
Rue et no / Street and nr / Strasse und Nr			
Code postal / Postal Code / Postleitzahl) : Localité / Town / Stadt:			
Téléphone / Phone / Tel) : Gsm / mobile phone :			
Fax :		E-mail :	

<p align="center">PROGRAMME AU CHOIX (suivant règlement du concours) (25-35') CHOSEN PIECES (according to the regulation) (25-35') WAHLSTÜCKE (siehe Wettbewerbsbestimmungen) (25-35')</p>

(prière d'indiquer aussi les mouvements / please also indicate the movements / bitte auch die Sätze angeben)

1. Titre et mouvements / Title and movements / Titel und Sätze:

Compositeur - arrangeur / Composer - arranger / Komponist - Arrangeur :

--

Edition/Edition/Verlag:

--

Durée/Timing/Dauer:

--

2. Titre et mouvements / Title and movements / Titel und Sätze:

Compositeur - arrangeur / Composer - arranger / Komponist - Arrangeur:

--

Edition/Edition/Verlag:

--

Durée/Timing/Dauer:

--

3. Titre et mouvements / Title and movements / Titel und Sätze:

Compositeur - arrangeur / Composer - arranger / Komponist - Arrangeur :

--

Edition/Edition/Verlag:

--

Durée/Timing/Dauer:

--

4. Titre et mouvements / Title and movements / Titel und Sätze:

Compositeur - arrangeur / Composer - arranger / Komponist - Arrangeur :

--

Edition/Édition/Verlag:

--

Durée/Timing/Dauer

--

Sont à annexer au formulaire d'inscription (à envoyer sous format électronique à direction@ugda.lu) :

- Un exemplaire de la partie directrice des morceaux au choix que l'orchestre se propose de jouer au concours,
- une biographie de l'orchestre et un CV du chef d'orchestre (maximum une page A4) en français, allemand ou anglais,
- une photo de l'orchestre et du chef d'orchestre,
- un plan de scène de l'orchestre avec indication du nombre de chaises et pupitres par rangée.

The application form must include (All documents should be sent digitally to direction@ugda.lu) :

- 1 copy of the scores of the free compositions selected by the orchestra,
- a biography of the orchestra and a Curriculum vitae of the conductor (1 page A4 maximum) in DE, FR or GB,
- one picture of the orchestra and of the conductor,
- a stage plan of the orchestra with the number of chairs and music stands in each row.

Folgendes ist mit der Anmeldung einzureichen (Alle Dokumente sollen digital eingereicht werden an direction@ugda.lu) :

- jeweils fünf Partituren der frei gewählten Stücke,
- eine Beschreibung des Orchesters und einen Lebenslauf des Dirigenten (maximal eine A4 Seite) in DE, FR oder GB,
- ein Bild des Orchesters und des Dirigenten,
- einen Bühnenplan des Orchesters mit Angabe der Stühle und Notenständer in jeder Reihe

Le **droit de participation** de 250 € est à virer **avant le 15 janvier 2023** sur le compte de l'Union Grand-Duc Adolphe ci-après. Les frais bancaires sont à la charge de l'orchestre. Les chèques ne sont pas acceptés.

The **entrance fee** of 250 € must be paid **latest by January 15th, 2023**, to the following account of the "Union Grand-Duc Adolphe". Banking fees are chargeable to the candidate. Cheques are not accepted.

Die **Einschreibengebühr** von 250 € ist **bis spätestens den 15. Januar 2023** auf das Bankkonto der Union Grand-Duc Adolphe zu entrichten: Die Bankgebühren gehen zu Lasten des Orchesters. Schecks werden nicht angenommen.

Comptes Chèques Postaux Luxembourg
BIC Code : CCPLLULL
IBAN N° : **LU10 1111 0043 0032 0000**

Please send me / Prière de m'envoyer / Bitte uns zusenden:

Information about lodging possibilities in Luxembourg Des informations sur les possibilités de logement au Luxembourg Hotelinformationen	
--	--

Observations éventuelles / Any comments / Eventuelle Bemerkungen

Date/Datum:

Signatures / Unterschriften:

Président / President / Präsident
Chef d'orchestre / conductor / Dirigent)